

В ПОЛОВОДЬЕ

Перевод И.Молчанова

Широки весной разливы
Вычегодских вод;
И плывёт по ним красивый
Лебедь-пароход.

Ой ты, Вычегда родная,
Ивы, острова...
Как найти тебе - не знаю -
Лучшие слова?

Влагой ты поила деда,
Нянчила отца,
Провожала для победы
Юного бойца...

Шел я в дальние походы,
В горький дым атак,
Чтоб твои родные воды
Не увидел враг.

Знаю я, как в половодье
Берег рвет волна:
С нашим гневом благородным
Схожая она...

Широки весной разливы
Вычегодских вод!
Стал у пристани красивый
Лебедь-пароход.

Ой ты, Вычегда родная,
Ивы, острова...
Как найти тебе - не знаю -
Лучшие слова?

Половодье вновь разыграло,
Понеслась река.
Ты рекой свободной стала,
Эжва*, на века!

Сплавщики слагают песни
О твоей волне.
Стала наша жизнь чудесной,
Эта жизнь по мне!

Навсегда ушло ненастье,
Беды - вдалеке...
Славься, труд, во имя счастья
На лесной реке!

1946-1963

* Эжва (у коми) - Вычегда.

. . : / . . // . - , 2006. - . 50-51.